

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 29 (1949)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

POUR EXPORTER  
IMPORTER  
VOUS DOCUMENTER



Annuaire du Commerce Extérieur rédigé en  
trois langues (français, anglais, espagnol).  
Diffusé dans le monde entier

LE BOTTIN MONDIAL  
est l'auxiliaire indispensable de  
tous les Exportateurs et Importateurs

L'ÉDITION 1949  
VIENT de PARAITRE

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS S'ADRESSER AU

Bottin  
DIDOT-BOTTIN  
19, RUE DE L'UNIVERSITÉ  
PARIS (7<sup>e</sup>) - T. LITTRÉ 54-95

ENTREPRISE DE PEINTURE  
HECTOR CELIO

Maison suisse

200, BOULEVARD VOLTAIRE, PARIS (XI<sup>e</sup>).  
Tél. ROQ. 62-20

DEVIS GRATUITS

Travail soigné — Marchandises 1<sup>re</sup> qualité  
pour appartements — bureaux — usines

**FIRMENICH & C<sup>ie</sup>**

SUCCESEURS DE CHUIT, NAEF ET Cie

GENEVE

Matières premières pour la parfumerie, la savonnerie  
et les cosmétiques

Aromes artificiels de fruits et essences synthétiques  
spéciales pour produits alimentaires

Seuls Concessionnaires pour la France :

FIRMENICH & C<sup>ie</sup>  
II, rue Vézelay, PARIS (8<sup>e</sup>) Tél. Laborde 15-28

Pour l'importation de

**PNEUMATIQUES**

de Suisse

s'adresser à M. **SANGER**, 4, rue de Verdun

SAINT-MANDÉ (Seine)

correspondant en France de

**REGOMA S. A.**

Mutschellenstrasse 83

— ZURICH —

**PRODAB**

Produits et Sous-Produits d'Abattoirs  
Viandes - Chevaux - Bétail

IMPORTATION — EXPORTATION  
COMPENSATION

16, rue Victor-Hugo, LYON

Télég. PRODAB-LYON

Téléph. Franklin 78-77

79-79

Qualité - Précision

**MONTRES LOV**

H. LAMBERT ET FILS

Médaille d'Or Paris 1906

**VILLERS-LE-LAC (Doubs)**

France - Tél. 17

**SOFEL**

*A tout problème*

**d'ISOLATION CALORIFUGE  
ou FRIGORIFIQUE**

*une solution rationnelle  
pratique, économique*

vous sera fournie  
par la

SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS

**WANNER**

SPÉCIALISTES DE L'ISOLATION THERMIQUE ET PHONIQUE

Société Anonyme au Capital de 2.000.000 de Francs

67, Avenue de la République, PARIS-X<sup>e</sup> - OBerkampf 80-00, 01, 02

SUCCURSALES : BORDEAUX - LILLE - LYON - NANCY - STRASBOURG

USINES : AUBAGNE (Bouches-du-Rhône) - AUBERVILLIERS - CAEN

CALAIS - MONTREUIL - ÉPERNAY

**NOMBREUSES REFERENCES  
A VOTRE DISPOSITION**

Etudes et devis  
sans engagement sur demande

**SEW**

**HEURE PAR HEURE**

**SARDA**  
FABRIQUE D'HORLOGERIE DE PRÉCISION

**POURSUIT SON EFFORT**

— VENTE DIRECTE —

*cam*

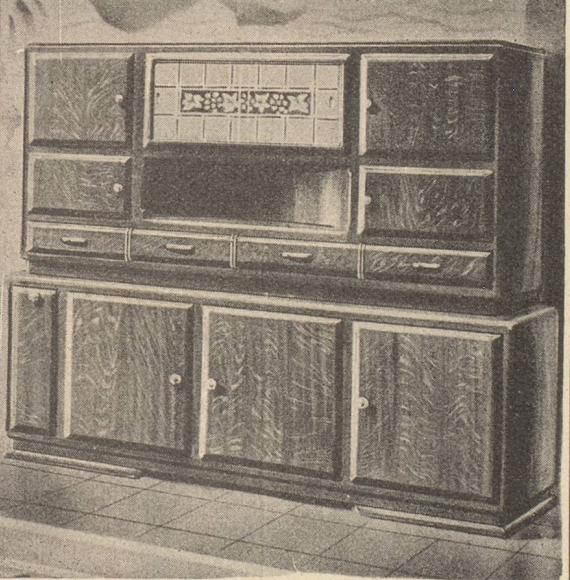
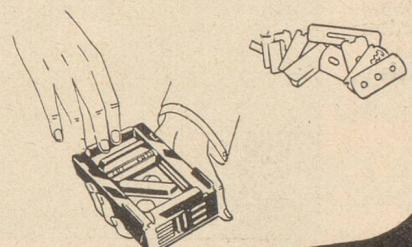
FABRIQUE DE MEUBLES  
SPÉCIALITÉ DE CUISINES  
EN CHÊNE VERNI  
Maison fondée en 1891

**J. VALLÉE-STOURME**

Chèques postaux  
Lille 41.320  
Prod. (Nord) 1779

**CAESTRE (Nord)**  
France

Téléphone 3  
Tél. Vallée Caestre  
(Nord)  
R. C. Hazebrouck 4745

**Allegro**

Merveilleuse petite machine de réputation mondiale qui aiguise et repasse à la perfection toutes les lames de rasoirs de sûreté. Elle permet de se raser vraiment de près sans douleur et sans égratignures. Une bonne lame traitée régulièrement sur l'Allegro peut être employée pendant une année entière.

**SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE ALLEGRO S. A.**  
Emmenbrücke 236 Lucerne (Suisse)  
Concess. pour la France et Colonies :  
ETABL. KIRBY, BEARD et C<sup>ie</sup>  
73-75, Bld. de Sébastopol, Paris-2<sup>e</sup>

# LA CUISINE MODERNE

7, avenue de Saxe, LYON :: Tél. : L 23-35

...vous présente la **TABLE SUISSE A : "Production BOB"**

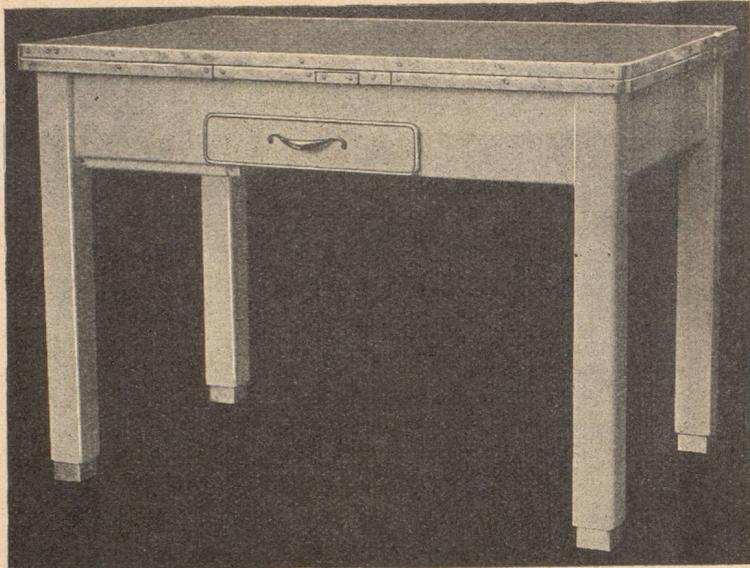
Une planche à repasser garnie rentrant à l'intérieur et toujours à disposition.

Un grand tiroir avec casier pour couverts.

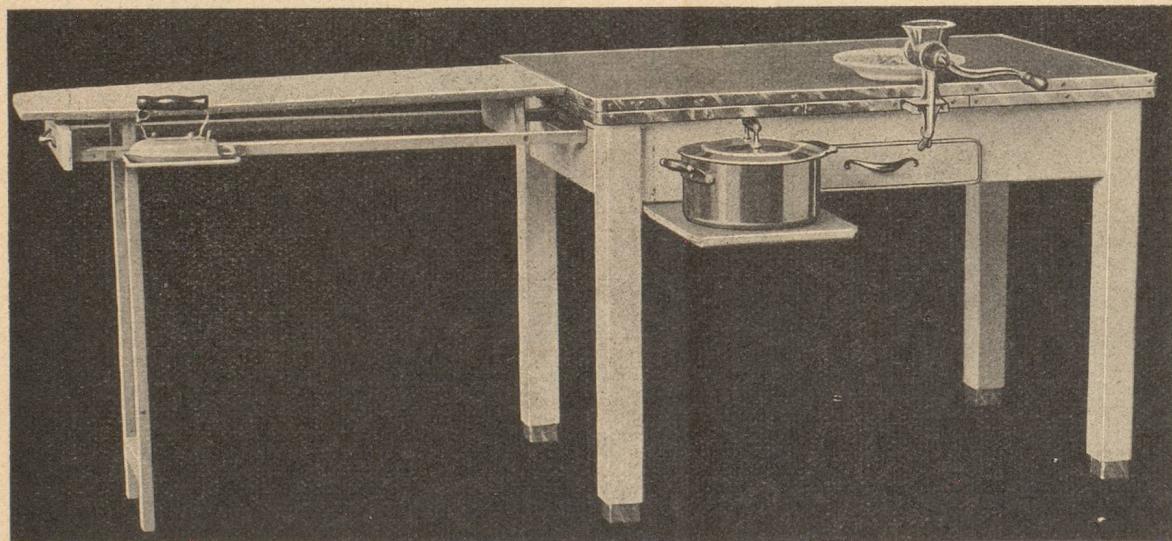
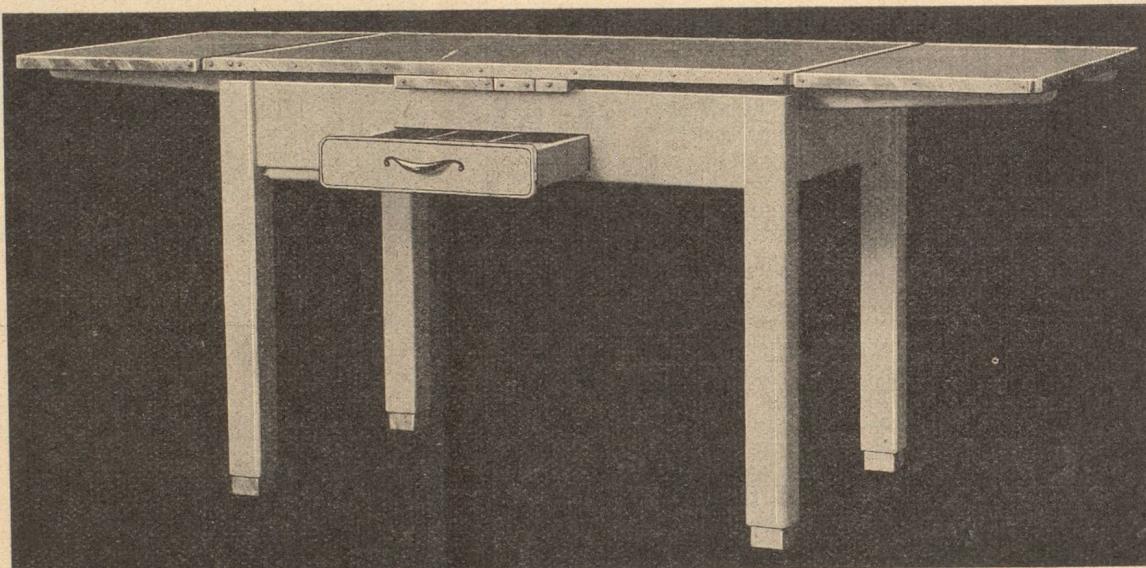
Une tirette spéciale pour la fixation des machines à hacher, râper, etc.

Une planchette coulissante sous la table permet l'épluchage des légumes sans fatigue.

Les quatre pieds sont entourés à la base par du métal DUROX les protégeant contre les coups.



Deux rallonges :  
fermée 110 x 70  
ouverte 190 x 70  
bois dur indéformable. Piètement  
laqué ou verni sur  
demande, entou-  
rage inoxydable,  
dessus linoléum  
incrusta.



**Mesdames !**

vous passez  
plus de la  
moitié de  
votre vie  
dans votre  
cuisine,  
choisissez  
des meubles  
pratiques.

# LES FICHES JURIDIQUES SUISSES

DOCUMENTATION DE PRATIQUE JURIDIQUE ÉCONOMIQUE, SOCIALE ET FISCALE, PUBLIÉE SUR FICHES CONSTAMMENT TENUES A JOUR

Cette Encyclopédie du droit suisse comprendra à la fin 1949, 5.816 pages, 15/25 cm., de textes juridiques inédits. Chaque sujet est traité sur fiche séparée par un spécialiste : les fiches sont imprimées sur carton ivoire.

L'ouvrage remplace toute une bibliothèque. C'est l'instrument de travail indispensable pour les juristes et les grandes maisons qui sont en relations d'affaires avec la Suisse.

PRIX DE VENTE : fr. suisses 460

Pour renseignements :

LES FICHES JURIDIQUES SUISSES  
7, rue Petitot, GENÈVE

Plus de DIX MILLE électrodes SCHWOB contrôlent et règlent les niveaux de

Réservoirs

Électrode 1/2 grandeur

Puits

Forages

Bassins d'accumulation

Chaudières

Condenseurs

Siphons

Cuves pour tous liquides

Etc., etc.



Renseignements, études, devis :

Louis SCHWOB

Ing.-conseil (E.P.F. - E.S.E.)

La ROSIAZ-s/LAUSANNE - Tél. 2-17-32

Concessionnaires :

FRANCE : Appareillage V. F. B., Argenteuil

SUISSE : Fabr. d'appareils Fr. SAUTER S. A., Bâle

# L'HELVETIA COMPAGNIE SUISSE D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL SOCIAL  
DE FRANCS SUISSES 10.000.000  
DONT 5.000.000 VERSÉS

Entreprise privée régie par le Décret-Loi du 14 Juin 1938  
en ce qui concerne les contrats souscrits ou exécutés en France et en Algérie  
Fondée en 1861 — Opérant en France depuis 1876

Siège social à ST GALL (Suisse)

Direction pour la France :  
en son immeuble

8 BIS, RUE DE CHATEAUDUN  
PARIS

R. C. SEINE N° 125,444

Téléph. Trudaine 43.55-43.56

COMMANDÉZ VOTRE CHEVROLET  
1949



LIVRAISON  
RAPIDE

R.DUVIVIER



STATION SERVICE  
"GENERAL MOTORS"  
54, RUE OCTAVE MIRBEAU \* PARIS 7<sup>e</sup>  
GAL. 69-64 à 68

# GRANDS VINS DE BOURGOGNE

*Etablissements CHANUT FRÈRES*

S. A. R. L. 10.000.000 Frs

ROMANÈCHE - THORINS (S. - & - L.)



La machine suisse de qualité  
pour l'industrie du carton

Modèles inédits !

J. BOBST ET FILS S. A. PRILLY-LAUSANNE

et 62, boulevard Richard-Lenoir, **PARIS.** Tél. VOL. 01-11

FABRIQUE D'HORLOGERIE

**A. NIKLÈS**

*Calibres ancre exclusif*

42, rue du Chablais  
ANNEMASSE (Haute-Savoie)  
Tél. 390

Même maison à Genève

**MAISON PAUL KOCH**

Fondée en 1872

**LA PETITE-RAON** (Vosges) - Tél. 13

Couverture de cylindres pour filature en cuir  
et caoutchouc

Manchons et peaux de veau chêne & chrome  
pour cylindres

Manchons " FILSIT " en caoutchouc

Manchons spéciaux pour grands étirages

Systèmes CASABLANCA — EXPORTATION

JOAILLERIE

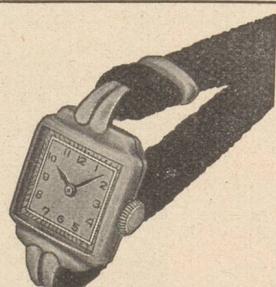
HORLOGERIE

BIJOUTERIE

ORFÈVRERIE

**F. SENN**

13, BOULEVARD ST-DENIS



PARIS  
GUTENBERG. 56-78

Chambre de Commerce Suisse en France, Paris, Éditeur

Ce numéro a été tiré à 10.750 exemplaires par l'Imprimerie Alençonnaise, Maison Poulet-Malassis, Alençon (Orne) - France  
Le gérant : Bernard GRISARD

Dépôt légal 1949, 2<sup>e</sup> trim. - n° d'ordre : 1281

# BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS

Société anonyme fondée en 1872  
Capital 1.531 millions de francs

R. C. Série 103.673  
L. B. F. N° 24

Siège social :  
3, rue d'Antin - Paris

## SUCCURSALES :

MARSEILLE

AMSTERDAM

BRUXELLES

GENÈVE

6, rue de Hollande

*Toutes opérations de Banque et de Bourse*

Adresse télégraphique : PARIBAS — Siège social et succursales

# Swissair

Société anonyme suisse pour la  
navigation aérienne

Services quotidiens sur

PARIS-GENÈVE

PARIS-ZURICH

et

les principales capitales européennes

ATHÈNES - ISTAMBOUL  
LE PROCHE - ORIENT  
NEW-YORK

17, bd des Capucines  
23, rue de la Paix  
(Opéra)

Tél. Opéra 66.08  
61.21  
06.57

CONFORT RÉGULARITÉ RAPIDITÉ

# CANETIÈRES BOBINOIRS

CANETIÈRES  
à mouvement différentiel  
POUR TOUS FILÉS ET TITRAGES  
GARANTISSANT UNE BONNE TENUE  
SANS AUCUN ÉBOULEMENT

BOBINOIRS  
A FIL CROISÉ PAR GUIDE-FIL

F possibilités :  
RÉGLAGE DU CROISEMENT SUR LA BOBINE  
RÉGLAGE DE LA COURSE : 100 à 140 m/m

CONSTRUCTION DE SÉRIE DES  
Ets D. DELERUE & Cie  
13, rue du Fort - ROUBAIX

